

Aiutando l'arte

Directeur de publication

[Anne LEPOITTEVIN](#)

Directeur de publication

[Gwladys LE CUFF](#)

2022

Bruxelles ; Bern ; Berlin ; New York ; Oxford ; Wien : Peter Lang, 2022, 323 p.

ISBN

978-2-8076-1780-3 (br.)

€

- **Sous la direction de Gwladys Le Cuff et [Anne Lepoittevin](#)**
- **Actes de la journée d'étude internationale du 5 octobre 2018 organisée par le centre André-Chastel (Paris, Institut national d'histoire de l'art)**

« Aiutando l'arte con le parole per esprimere suo concetto » : ces mots de Giorgio Vasari trahissent l'ambivalence de la théorie artistique du Cinquecento devant les inscriptions dans la peinture, son auteur moquant ailleurs la « gofferia » des phylactères tardo-médiévaux.

En disgrâce au début du XVI^e siècle, l'intitulation et l'appareillage scripturaire des décors font retour après le concile de Trente afin de mieux encadrer la réalisation et la contemplation de l'art religieux. Cet ouvrage explore la place, les types, les formes et enfin les fonctions de ces écritures, dans différents foyers d'Italie, à compter de la seconde moitié du XVI^e siècle.

“Aiutando l'arte con le parole per esprimere suo concetto”: queste parole di Giorgio Vasari, che altrove giunge persino a deridere la “gofferia” dei filatteri tardo medievali, tradiscono l'ambivalenza della teoria artistica del Cinquecento nei confronti delle iscrizioni in pittura.

In disgrazia all'inizio del XVI secolo, l'intitolazione e l'attrezzatura scritturale delle decorazioni tornarono in auge dopo il Concilio di Trento per regolare meglio la creazione e la fruizione dell'arte religiosa. Questo libro esplora l'importanza, la collocazione, i tipi, le forme e infine le funzioni di queste scritte in diversi contesti italiani a partire dalla seconda metà del XVI secolo.

Sommaire

- Remerciements

Introduction

- Une synthèse sur les inscriptions des décors post-tridentins
GWGLADYS LE CUFF ET ANNE LEPOITTEVIN
- Antico Testamento, erudizione e propaganda al tempo di Pio IV: il ruolo delle iscrizioni nell'Appartamento del Belvedere Vaticano
PATRIZIA TOSINI
- Alphabétisation et dissection de l'image. Retour sur le cycle martyrologique de Santo Stefano Rotondo
RALPH DEKONINCK
- Affreschi, stampe e iscrizioni. Una proposta di ricostruzione del ciclo pittorico dei chiostrini di San Pietro in Montorio
SILVIA CANALDA LLOBET
- Les mots de la Trinité. Textes et images dans la chapelle de la Santissima Trinità (1588-1589) de l'église du Gesù
FLORIAN MÉTRAL
- Un'iscrizione protagonista. Il Nome di Gesù e la sua adorazione nelle pale d'altare italiane della seconda metà del Cinquecento
CORINNA TANIA GALLORI
- I colori della citazione. Gli iconotesti di Cerano
FRANCESCO SORCE
- «Per istruttione del modo di veder il quadro»: Federico Barocci e le iscrizioni nelle immagini sacre
LUCA BARONI

Postface

- L'inscription comme fait de civilisation
PIERRE ANTOINE FABRE
- Les auteurs
- Résumés

- Index Nominum